

Onsdag 15 mars 2000

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

När bedömnings- och kontrollkraven fastställs, skall strikt kostnadsminimering beaktas som ett mål. Detta gäller särskilt för att underlätta små och medelstora företags medverkan i gemenskapsprogrammet för tilldelning av miljömärke och därmed bidra till ökad spridning av märket.

## 9. Förbränning av avfall \*\*\*II

A5-0056/2000

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om förbränning av avfall (11472/1/1999 – C5-0274/1999 – 1998/0289(COD))**

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (11472/1/1999 – C5-0274/1999) <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen <sup>(2)</sup> om kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(1998) 558 <sup>(3)</sup>),
- med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(1999) 330),
- med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 80 i arbetsordningen,
- med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (A5-0056/2000),

1. Parlamentet föreslår nedanstående ändringar i den gemensamma ståndpunkten,
2. uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

(Ändringsförslag 1)

Skäl 8a (nytt)

**8a. Ett direktiv om avfallshanteringsplaner, inbegripet planer för förhandssortering av avfall avsett för förbränning är nödvändigt för att komplettera gemenskapens avfallshanteringsstrategi.**

<sup>(1)</sup> EGT C 25, 28.1.2000, s. 17.

<sup>(2)</sup> EGT C 219, 30.7.1999, s. 249 och EGT C 279, 1.10.1999, s. 274.

<sup>(3)</sup> EGT C 372, 2.12.1998, s. 11.

Onsdag 15 mars 2000

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

## (Ändringsförslag 2)

## Artikel 1

Syftet med detta direktiv är att förhindra *eller, om detta inte är genomförbart, i största möjliga utsträckning minska* den negativa inverkan på miljön från förbränning och samförbränning av avfall, särskilt föroreningar genom utsläpp till luft, mark, ytvatten och grundvatten, och de därmed sammanhängande riskerna för människors hälsa.

Detta syfte skall uppnås genom stränga driftvillkor och tekniska krav samt genom att fastställa utsläppsgränsvärden för avfallsförbrännings- och samförbränningsanläggningar inom gemenskapen och genom att uppfylla kraven i direktiv 75/442/EEG.

Syftet med detta direktiv är att förhindra den negativa inverkan på miljön från förbränning och samförbränning av avfall, särskilt föroreningar genom utsläpp till luft, mark, ytvatten och grundvatten, och de därmed sammanhängande riskerna för människors hälsa.

Detta syfte skall uppnås genom stränga driftvillkor och tekniska krav samt genom att fastställa utsläppsgränsvärden för avfallsförbrännings- och samförbränningsanläggningar inom gemenskapen och genom att uppfylla kraven i direktiv 75/442/EEG.

**Detta direktiv är avsett att bidra till att de överordnande målen för den europeiska avfallspolitiken uppnås, särskilt vad beträffar avfallshandlingens hierarki: förebyggande, materialåtervinning, energiutvinning och definitivt bortskaffande.**

## (Ändringsförslag 3)

## Artikel 1 första stycket a (nytt)

**Detta direktiv skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av andra gällande gemenskapsrättsakter om avfall och om skydd för personalens hälsa och säkerhet vid förbränningsanläggningarna.**

## (Ändringsförslag 4)

## Artikel 2.2a.ii – 2.2a.iv

ii) Vegetabiliskt avfall från livsmedelsindustrin.

ii) Vegetabiliskt avfall från livsmedelsindustrin **om det samförbränns på produktionsplatsen och om den värme som alstrats återvinns.**

ii) Vegetabiliskt fiberavfall som uppstått vid sortering, siktning och tvätt av nyfiberpappersmassa och pappersproduktion, **om det samförbränns på produktionsplatsen och om den värme som alstrats återvinns.**

iii) Träavfall med undantag för  
– träavfall som kan innehålla organiska halogenföreningar eller tungmetaller till följd av behandling,  
– *behandlat trä* från bygg- och rivningsavfall.

iii) Träavfall med undantag för avfallsmaterial som kan innehålla organiska halogenföreningar eller tungmetaller till följd av behandling **med träskyddsmedel eller till följd av ytbehandling, detta omfattar även sådant material från bygg- och rivningsavfall.**

iv) Korkavfall.

iv) Korkavfall.

v) *Avfall som är undantaget från tillämpningsområdet för direktiv 75/442/EEG enligt artikel 2.1 i det direktivet.*

v) **Radioaktivt avfall.**

Onsdag 15 mars 2000

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

## (Ändringsförslag 5)

## Artikel 4.2 a

a) anläggningen är konstruerad och utrustad samt kommer att drivas på ett sådant sätt att kraven i detta direktiv uppfylls, med beaktande av de avfallskategorier som skall förbrännas,

a) anläggningen är konstruerad och utrustad samt kommer att drivas på ett sådant sätt att kraven i detta direktiv uppfylls, med beaktande av de avfallskategorier som skall förbrännas, **liksom också kraven i gemenskapens övriga miljölagstiftning, såsom ramdirektivet 96/62/EG om utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten, <sup>(1)</sup>**

<sup>(1)</sup> EGT L 296, 21.11.1996, s. 55.

## (Ändringsförslag 6)

## Artikel 4.2 b

b) den värme som alstras under förbrännings- och samförbränningsprocessen i möjligaste mån återvinns,

b) den värme som alstras under förbrännings- och samförbränningsprocessen i möjligaste mån återvinns, **exempelvis genom kraftvärmealstring, produktion av processånga eller fjärrvärme,**

## (Ändringsförslag 8)

## Artikel 4.8a (ny)

**8a. Om en förbrännings- eller samförbränningsanläggning inte uppfyller villkoren i tillståndet för den, särskilt gränsvärdena för utsläpp i luft och vatten, skall den behöriga myndigheten vidta åtgärder för att se till att dessa villkor efterlevs.**

## (Ändringsförslag 9)

## Artikel 5.1

1. Den driftansvarige vid en förbrännings- eller samförbränningsanläggning skall vidta erforderliga försiktighetsmått i fråga om avlämning och mottagning av avfall för att förhindra *eller, om detta inte är genomförbart, i största möjliga utsträckning minska* skadeverkningarna på miljön, särskilt förorening av luft, mark, ytvatten och grundvatten samt dålig lukt och buller och de direkta riskerna för människors hälsa. Dessa åtgärder skall åtminstone uppfylla kraven i punkterna 3 och 4.

1. Den driftansvarige vid en förbrännings- eller samförbränningsanläggning skall vidta erforderliga försiktighetsmått i fråga om avlämning och mottagning av avfall för att förhindra skadeverkningar på miljön, särskilt förorening av luft, mark, ytvatten och grundvatten samt dålig lukt och buller och de direkta riskerna för människors hälsa. Dessa åtgärder skall åtminstone uppfylla kraven i punkterna 3 och 4.

## (Ändringsförslag 10)

## Artikel 6.1 första stycket

1. Förbränningsanläggningarna skall drivas på ett sådant sätt att en så hög förbränningsgrad uppnås att den totala mängden organiskt kol i slaggen och bottenaskan är mindre än 3 % eller glödningsförlusten är mindre än 5 % räknat på torr vikt. Vid behov skall lämpliga tekniker för förbehandling av avfallet användas.

1. Förbränningsanläggningarna skall drivas på ett sådant sätt att en så hög förbränningsgrad uppnås att den totala mängden organiskt kol, **frånräknat innehålllet av kol som grundämne,** i slaggen och bottenaskan är mindre än 3 % eller glödningsförlusten är mindre än 5 % räknat på torr vikt. Vid behov skall lämpliga tekniker för förbehandling av avfallet användas.

Onsdag 15 mars 2000

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

## (Ändringsförslag 11)

## Artikel 6.1 andra stycket

Förbränningsanläggningarna skall konstrueras, utrustas, byggas och drivas på ett sådant sätt att temperaturen hos gaserna som uppstår vid förbränningen efter den sista inblåsningen av förbränningsluft höjs på ett kontrollerat och homogent sätt även under de mest ogynnsamma förhållanden till 850 °C uppmätt i omedelbar närhet av förbränningskammarens innervägg eller en annan representativ punkt i förbränningskammaren som godkänts av den behöriga myndigheten och hålls på den nivån under två sekunder. Vid förbränning av *farligt* avfall som innehåller mer än 1 % organiska halogenföreningar, uttryckt som klor, skall temperaturen höjas till 1 100 °C.

Förbränningsanläggningarna skall konstrueras, utrustas, byggas och drivas på ett sådant sätt att temperaturen hos gaserna som uppstår vid förbränningen efter den sista inblåsningen av förbränningsluft höjs på ett kontrollerat och homogent sätt även under de mest ogynnsamma förhållanden till 850 °C uppmätt i omedelbar närhet av förbränningskammarens innervägg eller en annan representativ punkt i förbränningskammaren som godkänts av den behöriga myndigheten och hålls på den nivån under två sekunder. Vid förbränning av avfall som innehåller mer än 1 % organiska halogenföreningar, uttryckt som klor, skall temperaturen **under minst två sekunder** höjas till 1 100 °C.

## (Ändringsförslag 13)

## Artikel 7.2 andra stycket

Om i en samförbränningsanläggning mer än 40 % av den alstrade värmen kommer från farligt avfall skall de utsläppsgränsvärden som fastställs i bilaga V tillämpas.

Om i en samförbränningsanläggning mer än 40 % av den alstrade värmen kommer från farligt avfall **eller riskavfall** skall de utsläppsgränsvärden som fastställs i bilaga V tillämpas.

## (Ändringsförslag 15)

## Artikel 8.2

2. Utsläpp till vattenmiljön av avloppsvatten från rening av rökgaser skall begränsas i görligaste mån, åtminstone i enlighet med de utsläppsgränsvärden som fastställs i bilaga IV.

2. Utsläpp till vattenmiljön av avloppsvatten från rening av rökgaser skall begränsas i görligaste mån, åtminstone i enlighet med de utsläppsgränsvärden som fastställs i bilaga IV **och får under inga omständigheter utgöra ett hinder för miljökvalitetsmålen.**

## (Ändringsförslag 17)

## Artikel 11.1

1. Medlemsstaterna skall, antingen genom angivelser i tillståndsvillkoren eller genom allmänna bindande regler, säkerställa att punkterna 2-12 och punkt 17 när det gäller luft och punkterna 14-17 när det gäller vatten iaktas.

1. Medlemsstaterna skall, antingen genom angivelser i tillståndsvillkoren eller genom allmänna bindande regler, säkerställa att punkterna 2-12 och punkt 17 när det gäller luft och punkterna **9 och** 14-17 när det gäller vatten iaktas.

## (Ändringsförslag 20)

## Artikel 12

Utan att det påverkar tillämpningen av rådets direktiv 90/313/EEG och direktiv 96/61/EG skall ansökningar om tillstånd för *nya anläggningar* göras tillgängliga för allmänheten så att allmänheten kan yttra sig innan den behöriga myndigheten fattar sitt beslut. Detta beslut som skall innehålla minst en kopia av tillståndet, samt varje senare uppdatering skall också göras tillgängligt för allmänheten.

1. Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 90/313/EEG och direktiv 96/61/EG skall ansökningar om nya tillstånd för **förbrännings- och samförbränningsanläggningar under lämplig tid hållas tillgängliga** för allmänheten, **på ett eller flera allmänt tillgängliga ställen såsom kommunalhus och bibliotek** så att allmänheten kan yttra sig innan den behöriga myndigheten fattar sitt beslut. Detta beslut, som skall innehålla minst en kopia av tillståndet samt av varje senare uppdatering, skall också göras tillgängligt för allmänheten

Onsdag 15 mars 2000

RÅDETS GEMENSAMMA  
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS  
ÄNDRINGAR

För förbränningsanläggningar eller samförbränningsanläggningar som förbränner över tre ton per timme och trots vad som sägs i artikel 15.2 i direktiv 96/61/EG skall en årlig rapport som den driftansvarige skall lämna till den behöriga myndigheten, om driften av anläggningen och dess övervakning göras tillgänglig för allmänheten.

**2. Trots vad som sägs i artikel 15.2 i direktiv 96/61/EG skall förbrännings- och samförbränningsanläggningar en årlig miljörapport som den driftansvarige skall lämna till den behöriga myndigheten, om driften av anläggningen och dess övervakning, göras tillgänglig för allmänheten. Rapporten skall, som ett lägsta krav, innehålla en redogörelse för förloppet av driftprocessen vid anläggningarna och för utsläppen till luft och vatten, jämförda med utsläppsnormerna i detta direktiv.**

(Ändringsförslag 22)

Artikel 16

Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 17 ändra artiklarna 10, 11 och 13 och bilagorna I och III för att anpassa dem till den tekniska utvecklingen eller till nya rön om utsläppsbegränsningarnas positiva inverkan på hälsan.

Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 17 ändra artiklarna 10, 11 och 13 och bilagorna I **till V** för att anpassa dem till den tekniska utvecklingen eller till nya rön om utsläppsbegränsningarnas positiva inverkan på hälsan.

(Ändringsförslag 25)

Bilaga II.1.1

Förening	K
Total stoftmängd	30
HCl	10
HF	1
NO <sub>x</sub>	800
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V	0,5
Dioxiner och furaner	0,1

Förening	K
Total stoftmängd	30
HCl	10
HF	1
NO <sub>x</sub>	( <sup>1</sup> ) 800, ( <sup>2</sup> ) <b>500</b>
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V	0,5
Dioxiner och furaner	0,1

<sup>(1)</sup> i befintliga anläggningar<sup>(2)</sup> i nya anläggningar

Fram till den 1 januari 2008 får undantag för NO<sub>x</sub> medges av de behöriga myndigheterna för befintliga cementugnar med våtprocess eller cementugnar som förbränner mindre än tre ton avfall per timme, förutsatt att det i tillståndet föreskrivs ett totalt utsläppsgränsvärde för NO<sub>x</sub> på högst 1200 mg/m<sup>3</sup>.

Fram till den 1 januari **2007** får undantag för NO<sub>x</sub> medges av de behöriga myndigheterna för befintliga cementugnar med våtprocess eller cementugnar som förbränner mindre än tre ton avfall per timme, förutsatt att det i tillståndet föreskrivs ett totalt utsläppsgränsvärde för NO<sub>x</sub> på högst 1200 mg/m<sup>3</sup>.

Fram till den 1 januari 2008 får undantag för stoft medges av de behöriga myndigheterna för cementugnar som förbränner mindre än tre ton avfall per timme, förutsatt att det i tillståndet föreskrivs ett totalt utsläppsgränsvärde på högst 50 mg/m<sup>3</sup>.

Fram till den 1 januari **2007** får undantag för stoft medges av de behöriga myndigheterna för cementugnar som förbränner mindre än tre ton avfall per timme, förutsatt att det i tillståndet föreskrivs ett totalt utsläppsgränsvärde på högst 50 mg/m<sup>3</sup>.